

Symptômes

E rhumatisme peut être considéré comme la plus douloureuse des maladies. Ne dites pas que vous en serez exempt car il menace tout le monde, jeunes et vieux, faibles et forts. Dès que des impuretés s'infilrent dans le sang, le rhumatisme se déclare.

ces douleurs intermittentes dans le dos, sont des symptòmes de rhumatisme et un avertissenuent que ces souffrances passagères deviendront, peut-être demain, la torture de vos jours et de vos nuits. Vous devez en tout temps combattre le rhumatisme; vous ne devez donner la cet ennemi sucune chance de vous affaiblir, de vous terrasser. élancements aigus que vous ressentez aux articulations,

Que tous ceux qui sonifrent de lumbago, de sciatique ou du terrible rhamatisme, sachent bien qu'il est absolument inutile de es frictionner le corps avec des enguents quand la cause du mal se tronve dans le sang; tant que vous n'anrez pas stimulé les fonctions rénales, qui sont de filtrer le sang et d'en expulser les poisons qu'il contient, vous ne pouvez espérer être débarrasse de vos douleurs et libère de vos tourments.

Le moyen le plus rapide et le plus efficace d'éloigner les maux de doe chroniques, le lumbago, la sciatique et toutes les douleurs rbumailsmales, est de prendre les pilutea DE WITT pour les Reins et la Vessie, renommées dans le monde entier depuis plus de 40 ans.

#### **Notre Garantie**

Faites un essal à nos frais! Si vous n'ètes pas satisfait de nos pilnies De Witt, c'est-à-dire si vous ne constatez pas, 24 heures après l'absorption de la première dose, qu'elles ont directement agi sur les reins en purifiant le eang, vous pouvez nous retourner le fiacon éntamé et nous nous engageons à vous le rembourser immédiatement et intégralement.



PRIX : Il fra et 20 fra le flacon (impôt compris); le grande flacou contient 2 1 2 fois le petit.

Dépôt pour la France : J. HANON, pharmacien de 1º classe. u Laboratoire de conditionnement, 8, rue Flatters, AMIENS,

En sente dans toutes les bonnes Pharmacies.

En vente à Lille ETABLISSEMENTS LEON DANJOU, 28, rue de l'Hôpital-Milisaire; DOUBLET, t, rue Faidherbe; DESCAMPS et BOUCKAENT, 6, rue Gustave-Delory; GRANDE PHARMACIE COMMERCIALE DE WAZEMMES, 30, rue Leon-Gambetta, DEROUBAIX, 100, rue DEROUBAIX, 100, rue DEROUBAIX, 100, rue de la République; REPRYSEER, 4, rue Alexandre-HII; LADRIERE, 4, place de la République; CAPPELAERE, L. place du Palais-de-Justico, POUBMIES; CASIN, 200, GRANDAIX, 100, rue Pasteur, L. PLANDAI, 100, rue Pasteur, L. LA MAGELEINE; 1, place de Statres, MEESEMACKER, Grand'Place, LA BASSE! SAUVAGE, rue de LESANDY; DELABAINE, 105, Grand-Rue; DEROUL, 139, rue de Lille - L'Y-LEZ-LANDOY; BELLEIRES, DARMAILLE-BAINE; 105, Grand-Rue; DEROUL, 139, rue de Lille - L'Y-LEZ-LANDOY; BELLEIRES, DARMAIC DE MEELLEUNG, 172, rue de Lille; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAINE; 105, Grand-Rue; DEROUL, 172, rue de Lille; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAING, 105, rue de LILLE; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAING, 105, rue de LILLE; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAING, 105, rue de LILLE; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAING, 105, rue de LILLE; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAING, 105, rue de LILLE; ONNSTANT; 1, boulevard de Paris, — SOUS-LE-BAING, 10 Première insertion

Sulvant acte sous signatures
privées en date « Marquetie
du 30 Novembre 1931, enregistre à Lille, s.s.p. le 14 Decembre 1931, folto 25, case s. Madame Marie Jeanne Elisabeth
19 1931, folto 25, case s. Madame Marie Jeanne Elisabeth
10 Monster de de la commence de la commence de la commence de la commence audit
acte le fonds de commerce de pharmacie exploite à Marquette, rue de Marquette, rue

### Publications légales

DISSOLUTION OF SOCIETE

AVIS

Par acte s.p. en date du 15
ovambre 1931, enregistré a
ripentèères, foito 139, case
19, 8, 30 novembre 1931, la société à responsabilité limicour objec l'aspinisse (a yant
rour objec l'aspinisse (a yant
rour objec l'aspinisse (a parition de l'aspinisse (a parition et l'applement dissorte
à pertir de 13 Novembra 1931,
Pour extrait;
Le Liquidateur, A. NUGOU.
91,366

Ass. Jud. Decision du 97 Aoûi

Par acte 50us seing pure in date à Aviou du premier articular principal decembre 1921, euregistré : e instance de Litte, le trois octubre 1831, euregistré. Il appert : Que le divorce à tét pronocé en profit de Madaure (sabrielle Rosaile VANDUR. M.E. épôuse de M. Aultes Austral Cabrielle Rosaile VANDUR. M.E. épôuse de M. Aultes Austral Cabrielle Rosaile VANDUR. M.E. épôuse de M. Aultes Austral Cabrielle Rosaile VANDUR. M.E. épôuse de Mangale Auton (Pas-de Las oppositions seront Pas-de Las oppositions seront Pas-de Las oppositions seront Pas-de Mangale Roubalx, 268 La présente insegrion est faile en conformité de l'art 27 du code civil. Me Fernand Correlle de Mangale Pour Catraiti, (aigné):

OMBERT. 733750

Premier Aria

Par acte 50us seing pure decembre 1921, euregistré : et decembre 1921, euregistré : euregistré : et decembre 1921, euregistré : euregistré

#### CESSIONS

NORD - OFFICE 2 bis, rue de Bapaume, Lille

lar acte sous seing privé en a Avion du premier Dé-hart 1931, enrectisté le 5 sumbre, à Vimv. (P.-de-C.), o 72, case d. Monsieur Mar-u MONTUELLE a cédé anx ux BARY -DASSONVILLE fende de

CINEMA CAMEO

Premier Asie
Par acte 5.5.D. on dete du
ler décembre 1981, eureglaire
à Lens, le ler Décembre 1981, folio 5i, case 9. M. Constant
LORIAUX.cede et vend a Mme
Anne vOGEL, épouse de M.
Léon GRELLEY, aniorisée du
dit-marin son fonds de commerce à l'usage de debit de
Doissons, sis à Lens, Place du
Cours de la 2e insertion an sisce du fonds yendu chas Mme
LERLLEY. ...

EN PRAVAIL A DOM, Ecr. de
Sollérino, 239, L'Ille, J. tim
LERLLEY. rion (P.de-C).
Les oppositions seront reuse dans les dix jours su
and is seconde insertion che
f. Léon RAEX rue de Maruille, à Arion (P.de-C).

NORD-OFFICE bis, rue de Bapaume, Lill

Douxième Avis

NORD - OFFICE b.s. rue de Sapaume, Lille

Premier Avie

7 ans environ est demande our graude administration de alle, Ecrire an bureau du ournal aux letires N.H.V.R. Premier Asis

Pat acle sous seing privé en date à Tempienars du premier Decembre 1816, euregistré à Secilin (Nord), le 5 décembre, foliu 4t, cas 10, Monsieur Jules ERE a code sux épour PERRIERE/COET son fondu les Guesde à Tempiemars, Les oppositions seront reques dans les dix jours suivant la seconde insertion - chee M. Charles FERRIER, 86, rue Jules Guesde, à Tempiemars (Nord).

Premier Asis

GENS DE MAISON

BONNE

Offred emplois

REPRESENTANTS

ET EMPLOYES

**EMPLOYÉ** 

y a com

personnes. Pas certificats, Ecr. otres C.H.L.H.

E OPPRESSIONS

MALADIES DES PIGEONS ET POULES Guerison CURAZOL Military apide par le CURAZOL d'attestati

Flacone: 1/4 lit. env., 5 fr. 48; 1 lit. env.: 13 fr. 45 En vente dane toutes sonnes Pharmaciee, Herbo risteries. A défaut s'adresser aux Laboratoires MARTIN, s' Feigniee (Nord)

LES ESSAYER LA OU TOUT A COHOUC

## Cabinet Marcel BRUNET

19, rue des Monnayeurs, 19 VALENGIENNES

UN CHOIX DE TABACS

TABACS - ÉPICERIE lite Euvette, Tabaca : 140.000. Divers : 35.000. Ball ntë. Leyer 3.000, Belle maisen, jardin, gerage. mande : 35.000.

**TABACS - BUVETTE** sur Place grande ville. Affairo à remonier. Nouvean bail. Leyer 5.000 et s.-focation. Prix i 45.000. Cemptent i 25.000.

CAFÉ - TABACS - BILLARD rende ville Nord. Tebacs : 140.000. Euvette : 65.000. Jx t dis. : 76.000. Loyer couvert. Prix : 95.000 dout 55.000 cpt.

CAFÉ - TABACS - JOURNAUX r Grand'Place. Tabace: 140:000. Buvette: 170:000. Jeur ux i 20:000. Plue divers. Beau logement. Loyer: 3:000 IX i 110:000 cpi. à débatire.

CAFÉ - TABACS laccule, pempe essence. Tabacs : 198.006. Buvette : 28.00. oyer partie couveri. Cède cause décès : 136.000 ept. à déi

CAFÉ - TABACS

lans grande ville. Tabace : 180.000. Buvette : 55.000. Long vail. Loyer couvert. Prix à débaitre : 130.000 moitié cpt CAFÉ - TABACS très moderne plein centre. Tabace : 100.000. Buvette : 56.000. T. et div [60.000, Peut faire plus. Prix : 125.000. Comptant : 65.00

CAFÉ - TABACS Metériei très mederns. Tabacs : 160.000. Buvette : 60.0 Long bail et s.-location. Prix à débattre : t50.000.

CAFÉ - TABACS GARE LIBRE DE TOUT nvette: 100.000. Tabace: 150.000. Divers: 40.000. Bans, loyer couvert. 6 ch. garnies. Prix: 150.000 av.,000 comptant.

CAFÉ - TABACS signie. Buvette : 150.000. Tabace : 175.000, en dé ent. Leyer couvert. Siège 4 sociétés. Prix 925.00

CAFÉ - TABACS - HOTEL GARE LIBRE DE TOUT e. Buvette : 150.000. Restaurant : Matériel ultra-moderne. Prix à de

CAFÉ - TABACS irès bien situé. Tabacs : 400.000. Buvette : 200.000.

# Cabinet Marcel BRUNET

19, rue des Monnayeurs, 19 VALENGIENNES

25 a 35 fr. par lour chez sol, nonvel. Mech, à trice-le., Travail assure toute l'an-née. Apprent, graiuit, Ec. ou s'adresser rue Solièrino, 152

SITUATIONS PIXES STUATIONS FIXES

90 à 200 Pr Jone &T

MENACES serieux et travail,
en geraut Lux. DEPOTS VINS
av. ou ss. Alineant. ou Buvet.
Parts Exmisse Logs assums
à ref. faut. mint, 1600 Ecr.
ou voir ens. au Siege &EBA.
Propriet, des BONS CLOS. 102,
Ed. Sébastopol. Panis,
86.103

86.102 Cher yous 1.000 fr. par mole

Demandes low

Monsieur sérieux Libre quelques heures par jour recherche recettes ou analo-gues. S'adresser 472, rue de Teurcoing à Mauvaux.

Concierge Electricien demande place.

Grentretten demande place.
Ecrire aux lettres N.F.L.S..
Reveil qui transmeitra.

91.368 R.L.V.V.

Cessions

**ESTAMINET** Bali- 9 ans, loyer conver 3 hectos la semaine Prix, 13.000, compt. 6.000

BURETTE 4. rne des Ponts-de

Café-Hôtel gare 80.000 fr. d'aff.

delle Installation, queique, di. neurs, loyer couvert. Affaires .000 par 1005 encere acquelle-ment, 4 hectos 1/2 in semaine, 1 torte ristourne. Occupe un neuage. Prix total 40.000, trai-e ayec 25.000. Gaston MOREL

VALENCIENNES

Gaston MOREL

Conviendrali à colfienr
BURETTE 4, rue des Ponts de-Comines, LILLE Industriels et Négociants TEXTILE-OFFICE

Si vous voulez faire des économies

Le Cabinet DELVAL et F. HASQUIN Vous offrira les meilleurs Fonds

CEDER ESTAMINET

AVEC 1.000 francs

12 rue des Mannellers, LILLE Onze années de pratique, Référence de premier ordre. ON RECHERCHE

CESSIONS-ASSOCIATIONS informe à nouveau ses nom-breux ciiente qu'il n'accepte aucun dépôt d'argent. Nom-breux fonds à céder. Rencel-graemente gratuits. Conseils commercianx. 45.500 IOLI ESTAMINET

Près Usine de fives Avec 1.000 francs CENTRAL' AGENCE 2. r. Nationale, Little (2 à 6 43.50

Cabinet A. COURMONT

Avec 5.000 fr. cpt. ESTAMINET D'ANGLE Ensirene immédiate Lille oyer 200 fr. couvert par s/-cation, avec bon matériel et lano automatique. — S'adr.

Marchand Tailleur Maison tendée en 1909, près Vaisociennes (Nord), gro-rayon mesure, chapellerie et cravates, Bail reste 8 ans loy, 3.600 fr., superbe logem, avec jardin, très gros chiffre d'atliere prouve, à odder 4600 tr. de 1900 compt.

Sadr. NoRO-OFFICE, 2 bis, rue Bapaume à LILLE.

**ALIMENTATION** et buvette, grande licence, go logement, libre de teurnisseur. 235 hectos de bière. Prix tota. Immeuble comprie 145.000, Bras-serie. réputée furait. feste avan

Gaston MOREL Sur Place Eglise

Région Bahmand Estaminel Bel a odder Grand log, dependances, rage, Ecurle et 60 are, de Cutture maraiteère Prix 9,000 fr. S'adr. NORD-OFFICE, 3 bis, rue Bapanme, Lille.

**Estaminet Dancing** Actuellement tenu par Polonais, Vente 3 hectos la semai ne. Liqueurs en proportion Bénefice sur loyer 4.000 fr. Pris a débatre 35.000 fr. moitt comptant. Ecrire au Révell anx lettres D.R.H.L. qui transmettra.

CAFÉ Quartier abattoir, doyer couvert, vente terces, quelques di neurs, Affaires 65.00, Prix to tat 42.000. On traite avec mel tie comptant en rectant libr de tournissours. Gaston MOREL

Aliment. - Mercerie Rágien Valenciennes bien placée sur quartier popu-leux. Don chitire d'affaire prouvé, gd logem, grand per-te seur veiture. On traite av 1,000 compt. S'adr. NORD-OF F10E, 2 his. vue Bapanne, & Lille.

Alimentation Légumes Petit leyer, quartier ouvrier. Affaires 250 fr. par jour. Prix 20.000 a debattre, njoitié compt.

Gaston MOREL I, rue de Bourgogne, LILLE 63,916

Coiffeur p. Dames Pichi centre, gde ville du Nord Installetien récente, Bail 3-8-9 loyer 5,000 fr., joil log, permet-taut-forte silco, avec entre-particulière. On traite avec

CAFÉ

CAFÉ

CAEINET OF CONFIAMO Paul MARTINOT 26. r. des Arts. Lille. Tel. 42.2

Buvetto - Epicerie Libre de fourn sseurs

Leyer 75 tr. par mele a ceder 7.500 fr. actilites. S'adr. NORO.OFF bis, rue Bapaume, Litte

A CÉDER Concert, Seau pas-de-conviendrali confeur

CAFÉ-TABAC Libre de tous fournisseurs

on buvette, gros bénéfices
200.000 tabac
Luxueuse installation avec
tout le confort modernePrix 160.000
100.000 comptant **Maurice Lefebyre** 

55, rue de Bethune, 53 Avis divers MODES

Région Doua:
Région Doua:
Joli Pas-de-porte pour modiste
lastallation et clientèle de 16
ans, sur Gd Place centre impertient, loyet L.500 fr. per an.
a cetar 15.000 fr., facilités.—
5.046 Nord. OFF10E, 2 bia,
rue Hapaume, LILLE,
5.044 Nord. **GRANDE BAISSE** DE PRIX

A LA FABRIQUE Prudence - Sécurité **Edmond DEBERT** OESSIONS
Pour vos mutations, adresse
rous en toute confiance
au CABINET 29, Rue Lottin, LILLE Maurice Lefebvre

500) modèles en stock
LINGERIE - TABLIERS
EONNETERIE
Men Spreek vlaamsch
tenseignements auz achetour
Nombreux Articles nities 55, rue de Bélhune, 55 LE CABINET ne reçoit jamais sucun dépôt da fonds Référence 24° année ŒUVRES de BIENFAISANCE

ERUAY-EN-ARTOIS Pigeon trouvé

Pigeon-No 4.141.083, année tambelge, retugié, 12, rue de Bé-thune, Bruay. 66.178 Ventes ! IMBATTABLE ! I IMDALIADEL:
Avec see Tabliers, Robes,
ONEMISES, LINGERIE, SES,
DLOCS et LES BLEUS 75
TRAVAIL met débuant au
COURANT, FABRIQUE DEVOOELLE et 0° La Sassée (N.).
278 A SAISIR

Machine à écrire NEUVE A tendre très has prix par barticulier, cause départ. ENOIR, 35, rue Ste-Thérèse, Reubaix. 60.104 **INCUBATIONS** 

WATTIGNIES

" L'ARBRISSEAU »

MAISON

A VENDRE

e Lundi 4 janvier 1932, à heures 30, à Lomme, 811 bis, enue de Dunkerque, en

tenue
Libre d'eccupation le jer
lanvier 1932.
MISE A PRIX : 16.000 fr.
Pour tous renseignements,
l'adresser en l'étude.
73.773

**MARCHANDS** 

forfail I fr. l'œuf, Fabrique couveuses, 112, rue Pasteur, ens-en-Eermul. 91.333 **Madame Ange Gabriel** 

IR.C. Lille (415)

M" GAYATA

QUAND YOUS AUREZ TOUT ESSAYE Gue rien n'aura réussi, preser encere le Sirop C. FRANY pour adultes, vous serez soniage è la premièra cuillerée et guéra evec un facon Nous garantissons, nous



VENTE - AGHAT LOCATION D'IMMEUBLES

Maison à Vendre

affirmons, is stop pour classer d'abord et guessessaits. Son action est merveilleuse chaz les ASTHMATIQUES et dans les cas de Toux rebelles, la Bruschite chronique, etc. Dans la Taberculose pulmonaire, il calme

ADULTES

Le Thermogène connaît depuis 18% une renommée mondiale. C'est un remède propre, facile et toujours efficace. On peut l'employer tout en vaquant à ses occupations. Toutes Pharmacies. La boite 4 francs (impôt compris) L'image ci-dessus du PIERROT CRACHANT LE FEU doit se trouver au dos de chaque boite.

bien appliqué sur la peau combat merveilleusement

TOUX - BRONCHITES - GRIPPE

DOULEURS RHUMATISMALES

ET NÉVRALGIQUES

IMPORTANTE ORGANISATION PROPHYLAGTIQUE iude de Me Fernand Calt-BONNIER, Notaire à Lom-CENTRES U.S.D Médecins spécialistes de Paris Traitements sérieux, rapides, à prix réduits

VOIES URINAIRES Retroclesemente, Filamente, Geutta chronique Impulsance Prostatile MALADIES DES FEMMES

MALADIES DES FEMMES

Pertee, Métriel, Oyette, Oyette, Seances, Suéries sans opération en neuer, Fibremes, guérie sans opération en 18 séances, Uticres, MALADIES PEAU et SANG Aene, Boutons, Eczéma, Démangoaisone, Peoriaets BYPHILIS, guéries par neuvent méthodes de Sérume, Vaccins, 914, Bernuth, Mg.

Paradisation, losisation, Electrolyse, Haute-Fréquence Oistermie, Rayens X, Utira-Viclete, Radium Ouérieon contrôlée par Analyse faite dans les LABORATOIRES DE L'INSTITUT A PARIS

ONSULTATIONS:

124, rue de Tournai, 124 i totas les joura de 8 h à 19 h Dimanche, Mandi, Ventredi, de 8 h à midi

LENS Pisco d. la Republique, face rue de Paris (entrée discrète) ; Mardi, Vendreil, de 9 heures à 19 heures.

VALENCIENNES Avenue du Gerrie de S h. & 19 h.; Dimanche de S h. & 12 h. DOUA! 34 ble, rue du Conteleux, 34 ble 2 Lundi, Jeudi, de 8 h. à 12 h. MAUBEUGE CLINIQUE DAROY, 4, rue leudi, de 11 heures & 19 heures, 19 heures, 4; Lundi, leudi, de 11 heures & 19 heures

> SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE NÉGOCIATIONS PRETS ET CAPITAUX Avancas sur titres
>
> Écrites-nous — Réponse grataite

**AMORTISSABLES EN 10 ANS** SEXENNALES INALIENABLES HENTE INALIENABLE 5 et 6 %

ACHAT DE DOMMAGES DE GUERRE

CH. COURTOIS
Rue Pierre-l'Hermile 2 AMIENS Tel 13 33 9 An Capitaux

CAVALIER

**COQS - PIGEONS** LE COIOE DE L'ÉLEVEUR Description et traffement de maladies de la volatile es envoyé gratuitement à tout demande. Ecrire, Pharmacie REGNAUET, i Piace du Llon d'Or, LILLE



GMUNTRE h. jumin war

Automobiles

FARMAN

chetez VOTRE PIANO dens

la garantie promise et ne li-vre que des instruments choi-sis. La Maison Coupleux Frères, %, rue E-quermoise, Lille vend toules les bonnes marques. PICK-UP

PREIS MYPOTHECAIRES

MAIRESSE, Tourcoing

SINISTRÉS !

TOUS TITRES

ommages de guerre

PAIEMENT DE SUITE

PRÊTS SUR TERRES

ET MAISONS

CABRE
10. rue St-klot. A D
Téléph : 9191

Musique

POSTES SECTEUR

Neuf, vaieur 8,900 fr., laimé moitié prix, Fonctionne, 79, rue du Chévaller Français, Lille. DETTES

M. Jules DELANNOT infor-

GRANDS MAGASINS DU CHAT BOSSU LILLE - 14-16-18, Rue des Chats-Bossus - LILLE

PAPIERS PEINTS Lincrusta - Walton, Linoleum, Tapis, Tissus d'Ameublement VOYEZ A NOS ÉTALAGES LA MAGNIFIQUE EXPOSITION DE NOS SPÉCIALITÉS VENDUES A DES PRIX EXCEPTIONNELS

ACTUELLEMENT : Vente de Papiers Peints déclassés, avec de gros rabais. VENTE RECLAME DE LINOLEUMET DE STRAGULA.